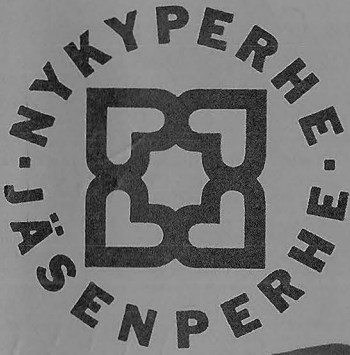


7018



● **KÖYLIÖN OSUUSKAUPPA**

1962



tai korkeakorkoiselle talletustilille sekä B-indeksitilille, joka takaa rahoillesi 50%:n indeksisuojan. Säästökassassa nauttii myös lapsilisät sekä erilaiset eläkkeet puolestanne. Jokin säästökassan 3000 toimipaikasta on aina lähellä liikuittepa missä maamme kolkassa tahansa.

1962



55. TOIMINTAVUOSI

SUOMEN TALOUSELÄMÄ 1962

Vuonna 1962 vienti, sijoitustoiminta ja kulutus kasvoivat vähemmän kuin muutamina edellisinä vuosina johtaen tuotantotoiminnan kasvun hidastumiseen. Kokonaistuotannon määrä muodostui 4 % suuremmaksi kuin vuonna 1961. Nimellismääräiset tulot lisääntyivät 8 %. Henkilöä kohti hyödykkeitä tuotettiin päättyneenä vuonna 3 % enemmän kuin 1961. Suomen suhdannekehitys seurasi päälinjoiltaan kehitystä tärkeimmissä läntisissä ostomaissamme. Yleispiirteenä niissäkin oli tuotannon kasvun hidastuminen johtuen pääasiassa viennin ja yksityisen sijoitustoiminnan heikkenemisestä. Yksityinen kulutus oli sekä meillä että länsimaissa tärkein tuotantotoimintaa ylläpitänyt tekijä. Suomessa kulutuksen lisäys oli vielä 6 %, kun taas sijoitustoiminnassa päästiin vain 2 %:n lisäykseen. Viennissä vuosi 1962 tuotti monia takaiskuja, mutta siitä huolimatta vienti kasvoi määrältään 6 %.

Kotimaista sijoitustoimintaa rajoittivat ennen kaikkea kiristyneet rahoitusmarkkinat sekä yrittäjien entistäkin varovaisempi suhtautuminen uuden kapasiteetin rakentamiseen. Nimellisen tulotason kasvu loi puolestaan perustan kulutuksen kasvulle ja myös vuodenvaihteen 1962/63 rahanuudistus lienee lisännyt jonkin verran kysyntää. Sen sijaan vähittäishintatason kohoaminen varsinkin vuoden alkupuoliskolla johti kuluttajien reaalisen ostokyvyn kaventumiseen. Samaan suuntaan vaikutti myös maataloutta kohdannut kato.

Työllisyys kasvoi vuosityöntekijöinä laskien 1,4 %. Työttömyys jäi näin ollen varsin vähäiseksi, joskin vuoden loppukaudena tilanne alkoi muodostua epäedullisemmaksi.

Viennin arvo oli 353 mrd. markkaa ja tuonnin 393 mrd. Tämä merkitsi huomattavaa maksutaseen vajeusta siitä huolimatta, että muut maksutaseen erät olivat tavanomaiseen tapaan ylijäämäisiä.

Maatalous kärsi kylmän ja sateisen kesän vuoksi huomattavia katovahinkoja. Rehuyksiköissä laskettuna vähennys sadon rehuyksikkömäärässä oli edellisen vuoden tavanomaista suuremmasta sadosta 14 %, minkä ohella sadon laatu jäi varsin

heikoksi. Karjataloudessa satovahingot ilmenivät lähinnä maidon tuotannon supistumisena.

Teollisuustuotannon lisäys oli koko vuoden osalta 5 %, liäyksen supistuessa vuoden loppua kohti. Puuteollisuudessa tuotanto väheni 8 % paperiteollisuuden tuotannon kasvaessa kapasiteetin käyttörajoituksesta huolimatta vielä 4 %. Myös tekstiiliteollisuudessa tuotannon taso jäi alhaiseksi metalliteollisuuden osoittaessa sen sijaan 8 %:n nousua.

Lähinnä hintatason noususta johtuen talletustoiminta hidastui vuoden 1962 aikana ja talletuksia kertyi rahalaitoksiin vain neljännes edellisen vuoden määrästä. Tämä yhdessä valuuttavarannon supistumisen kanssa johti rahamarkkinoiden huomattavaan kiristymiseen.

OSUUSKAUPPALIIKE

Osuusliikkeiden toiminta kehittyi kertomusvuoden aikana myönteisesti. Myynnin lisääntyminen oli talouselämän kehityksen hidastumisesta huolimatta parempi kuin v. 1961. Myynnin lisäys oli voimakkaampaa erikoisalojen myymälöissä ja edelleen ripeästi kehittyneissä tavarataloissa, vähäisempää taas elintarvikkeiden ja jokapäiväisten kulutustarvikkeiden kaupassa.

OMA TOIMINTA

Oman osuuskauppamme toimintaa voidaan hyvin rinnastaa koko maassamme vallinneeseen tilanteeseen. Tosin liikevaihtomme kohosi keskimäärää paremmin ja myös maataloudessa saatiin hiukan keskimääräistä parempi sato koko maamme vertauskohteena pitäen. Myöskin säästökassamme talletuskanta kohosi yli 22 %:lla, joka ylittää koko maamme talleuskannan lisäyksen moninkertaisesti prosenttimääräistä korotusta arvostellen.

MYynti JA TUOTANTO

Vuoden 1962 liikevaihto oli taas uusi ennätys. Se oli määrältään 10 % suurempi kuin edellisenä vuonna eli mk 245.034.036:—, lisäyksen ollessa 22.290.498:—. Tyydyttävän lisäyksen huomattavampana tekijänä oli öljylämmittäjien, nestekaasuliesien, jääkaappien ja televisioiden huomattava myynti sekä rakennustarvikkeiden lisääntynyt kauppa. Nämä yhdessä tasaisesti lisääntyneiden muiden tuotteiden kaupan kanssa johtivat yllä mainittuun tulokseen.

Maatalousosastomme liikevaihdon lisäys oli kuluneen vuoden aikana mk 1.220.539,— eli 3,6 % ja koko liikevaihto mk 34.690.601:—. Vaikka emme päässeetkään tekemään teollisuusperunan viljelyssopimuksia paikallisten perunajauhotehtaiden kanssa, saatiin kananmunien ja ruokaperunoiden sekä muiden juureksien kauppaa niin paljon lisääntymään, että liikevaihto lisääntyi. Viljan hankinta ja välitys oli edellistä vuotta pienempää. Maataloustuotteiden yhteinen välitys oli 512.696 kg eli 18.110 kg edellistä vuotta suurempi.

Toimipaikkojen luku pysyi kertomusvuoden aikana muuttumattomana. Toiminnassa oli 11 sekatavaramyymälää, joilla 1 jakamo, 2 ruokatavaramyymälää, 1 myymäläauto, maatalousosasto ja keskusvarasto.

SÄÄSTÖKASSA

Huolimatta siitä, että koko maassamme oli talletustoimintaa v:n 1962 aikana verraten vähäistä ja talletusten lisäykset pienet, olivat talletusten lisäykset vuoden aikana osuuskuntamme säästökassassa 8.074.723 mk eli 22,7 % ja tallettajain saamiset vuoden päättyessä 43.710.033 mk. Tulokseen voimme olla erittäin tyytyväiset.

N.s. lainatilillä olevia talletuksia oli vuoden päättyessä 6.799.965 mk:n arvosta.

JÄSENISTÖ

Vuoden aikana toimitettiin jäsenluetteloiden tarkistus. Lueteloista poistettiin 44 sellaista henkilöä, jotka eivät olleet viimeisten viiden vuoden aikana olleet missään suhteessa osuuskuntaamme ja joiden osuusmaksua ei oltu näinä vuosina olleenaan suoritettu. Uusia jäseniä liittyi osuuskuntaamme 45 ja entisiä erosi kuoleman vuoksi 7 ja paikkakunnalta poismuuton vuoksi 13 eli yhteensä 20. Jäsenmääräksi jäi näin vuoden päättyessä 1.068.

Osuusmaksuja on suoritettu seuraavasti:

	1962		1961	
Osuusmaksun täysin maksaneita	626	58,5 %	573	52,7 %
Vuotuiset erät täysin maksaneita	237	22,4 „	356	32,7 „
Vuotuiset erät ositt. maksaneita	145	13,5 „	100	9,2 „
Suorituksen laiminlyöneitä	60	5,6 „	58	5,3 „
Yhteensä	1.068	100,0 %	1.087	100,0 %

Hautausavustusta suoritettiin seitsemän kuolleen jäsenen omaiselle 10.000 mk kullekin eli yhteensä 70.000 mk.

HALLINTOKUNNAT

JÄSENTEN EDUSTAJISTO

Kuluneen vuoden aikana suoritettiin jäsenten edustajiston täydennysvaalit marraskuun 25 päivänä. Tällöin valittiin puolet (10) edustajiston jäsentä toimikaudeksi 1963—1968.

Edustajiston kokoonpano on nyt seuraava:

Toimikausi 1963—1968

Ojala, Vilho, Tuiskula
Kavander, Eero, Vuorenmaa
Anttila, Lauri, Yttälä
Haanpää, Frans, Kepola
Peltomaa, Antti, Vuorenmaa
Rouhiainen, Veikko, Voitonin
Eloranta, Kalervo, Kepola
Viljanen, Vihtori, Kakkuri
Pihlava, Arvo, Peipohja
Munttila, Vilho, Kuoppamäki

Toimikausi 1960—1965

Nordlund, Tuovi, Tuiskula
Vahekoski, Niilo, Vuorenmaa
Munttila, Aarne, Kepola
Laivanen, Niilo, Tuohiniemi
Aila, Aarne, Kepola
Tuominen, Väinö, Voitonin
Jaakkola, Nestori, Peipohja
Vaaranen, Antti, Tuohiniemi
Meskanen, Einari, Kepola
Vesanto, Oskari, Puolimatka

HALLINTONEUVOSTO

Toimikausi 1960—1962

Sulonen, Vilho, Kepola
Riikonen, Eemil, Kakkuri
Tuominen, Väinö, Voitonin
Valtanen, Paavo, Tuiskula
Vahekoski, Niilo, Vuorenmaa
Mattila, Risto, Kankaanpää
Hakala, Taisto, Peipohja
Rakkolainen, Arvi, Tuomaala
Antonen, Oiva, Kepola

Hallintoneuvoston puheenjohtajana on toiminut Vilho Sulonen ja varapuheenjohtajana Eemil Riikonen.

JOHTOKUNTA

Johtokunnan sääntömääräisenä puheenjohtajana on toiminut toimitusjohtaja Eino Honkanen ja varapuheenjohtajana Aug. Salminen ja jäsenenä Oiva Aro ja Eino Tupala. Hallintoneuvoston puheenjohtaja on myös osallistunut johtokunnan kokouksiin.

OMAIUUUSTASE

Vastaavat:

Varsinainen omaisuus

	1962	1961
Rahoitusomaisuus		
Rahat ja pankkisaamiset	2.469.464:—	1.091.945:—
Tilisaamiset	6.522.198:—	5.423.464:—
Obligaatiot ja muut arvopaperit	6.408.404:—	5.463.404:—
Vaihto-omaisuus		
Tavaravarastot	29.469.102:—	27.258.038:—
Käyttöomaisuus		
Kiinteistöt	31.460.550:—	28.937.950:—
Kalustot	7.255.590:—	7.549.398:—
Muu käyttöomaisuus		
OTK:n osuudet	6.000.000:—	6.000.000:—
Osakkeet ja muut osuudet ..	1.025.001:—	1.025.001:—
mk	90.610.309:—	82.749.200:—

TULOSTASE

Kulut:

Varsinaiset kulut

Palkat	16.352.131:—	15.196.158:—
Korkokulut	4.231.685:—	4.419.052:—
Verot	1.491.960:—	1.776.427:—
Poistot	3.706.716:—	2.506.349:—
Muut varsinaiset kulut	8.530.785:—	6.520.012:—
Tilikauden ylijäämä	1.187.834:—	852.207:—
mk	35.501.111:—	31.270.205:—

31. 12. 1962

Vastattavat

Vieras pääoma

	1962	1961
Lyhytaikainen		
Tilivelat	3.998.941:—	3.887.694:—
Pankkivelat	1.900.000:—	3.030.218:—
Säästökassatalletukset	43.710.033:—	35.635.310:—
Velkakirjalainat	6.799.965:—	6.138.061:—
Pitkäaikainen		
Kiinnelainat	23.897.200:—	24.341.000:—
Siirtyvät erät		
Maksamattomat kulut	119.623:—	132.314:—
Oma pääoma		
Osuuspääoma	3.161.101:—	3.050.234:—
Rahastot	5.835.612:—	5.682.159:—
Ylijäämä tilikaudelta	1.187.834:—	852.207:—
mk	90.610.309:—	82.749.200:—

31. 12. 1962

Tuotot

Varsinaiset tuotot

Tuotot liikkeen harjoittamisesta	30.006.886:—	26.223.199:—
Korkotuotot	1.055.702:—	775.147:—
Muut varsinaiset tuotot	4.438.523:—	4.271.859:—
mk	35.501.111:—	31.270.205:—

Köyliössä helmikuun 13 pnä 1963.

KÖYLIÖN OSUUSKAUPPA

Johtokunta:

Eino Honkanen
Eino Tupala

Aug. Salminen
Oiva Aro

YLIJÄÄMÄN KÄYTTÄMINEN

Vuoden 1962 ylijäämä ilman poistoja oli 4.894.550:—
Poistoihin käytetty:

Kiinteistöjen poistoihin	830.502:—	
Kalustojen poistoihin	2.876.214:—	3.706.716:—
Ylijäämä poistojen jälkeen	1.187.834:—	

josta on sääntöjen 11 §:n mukaan siirrettävä

vararahast. 1/10 % liikevaihdosta	245.034:—	
käyttörahastoon 10 % ylijäämästä	118.783:—	363.817:—
jäännös mk	824.017:—	

on edustajiston käytettävissä.

Johtokunta ehdottaa, että siitä varattaisiin:

osuuskorkoihin 6 %:n mukaan ..	189.660:—	
ylijäämän palautuksiin 0,5 %:n mukaan	634.357:—	824.017:—
mk	824.017:—	

Osuuskunnan sääntöjen mukaan siirretään jäsenelle tulevasta ylijäämästä puolet ja osuuskorko kokonaisuudessaan maksamattoman osuusmaksun suorituksesi, mikäli sitä ei ole täyteen määräänsä (3.000 mk:aan) maksettu.

Jos johtokunnan ehdotus ylijäämän käyttämisestä hyväksytään, tulevat osuuskunnan rahastot olemaan seuraavan suuruiset:

Osuuspääoma	3.161.101:—	
Vararahasto	4.714.217:—	
Käyttörahasto	1.306.885:—	
Muut rahastot	812.684:—	
mk	9.994.887:—	

TILINTARKASTUSKERTOMUS

KÖYLIÖN OSUUSKAUPAN edustajiston varsinaisen kokouksen valitsemina tilintarkastajina, joista Osmo Viljanen ja Heikki Lehtimäki ovat Kulutusosuuskuntien Keskusliitto (KK) ry:n edustajia, olemme suorittaneet osuuskunnan vuoden 1962 tilien tarkastuksen. Sen perusteella esitämme seuraavaa:

1. Tilinavaus on oikea. Tilimerkinnät ovat pätevien tositteiden mukaiset. Tilinpäätös on kirjanpidosta oikein johdettu ja sen perusteet ovat kestävät.
2. Käteiskassa on hallintoelinten vuoden varrella toimittamissa tarkastuksissa ollut kirjanpidon mukainen. Tilintarkastuksen aikana laskemamme käteiskassa vastasi rahatilin saldoa. Säästökassan tarkastuksen on toimittanut valtioneuvoston määräämän tarkastajan, Osuustukkukaupan, valtuuttama henkilö.
3. Saamiset ja velat, mukaan luettuna säästökassan saldo ja osuuskunnan rahastot, on tilinpäätöksessä otettu oikein huomioon. Käyttöomaisuudesta on tehty lakien edellyttämät poistot.
4. Palovakuutukset ovat voimassa ja mielestämme riittävät. Arvopaperit olemme laskeneet.
5. Kirjanpito on tarkoituksenmukaisesti järjestetty sekä oikein ja hyvin huolellisesti hoidettu.
6. Osuuskunnan liike- ym. toiminta on tilikauden aikana ollut hyvin tyydyttävä. Sen hallinnossa ja hoidossa on noudatettu osuuskunnan ja säästökassan sääntöjen määräyksiä ja kaikin puolin hyväksyttäviä menettelytapoja. Muutenkin on osuuskunnan asioita hoidettu huolellisesti ja menestyksellisesti. Saavutettu tulos on kohtuullinen.

Esitetyn perusteella ehdotamme,
että tilinpäätös vahvistettaisiin ja
että tili- ja vastuuvuokkoisille myönnettiin vastuuvapaus
vuodelta 1962.

Johtokunnan ylijäämankäyttöehdotusta, joka käsittää säädetty siirrot vararahastoon, puollamme.

Köyliössä helmikuun 17. päivänä 1963.

Osmo Viljanen
HTM

Heikki Lehtimäki

Vihtori Viljanen

Tuovi Nordlund

LOPUKSI

Kulunut vuosi oli osuuskuntamme kohdalla edellisiä vuosia parempi. Liikevaihdon lisäys 10 % oli osuuskauppojemme keskimäärää suurempi. Liikevaihdon lisäyksestä saaduilla tuloilla pystyimme suorittamaan suurentuneet liikekustannukset, joihin valtiovalan päätökset antoivat huomattavan lisänsä. Poistoihin olemme voineet käyttää 1,2 milj. vmk enemmän kuin edellisenä vuonna. Myös ylijäämä on edellistä vuotta suurempi. Poistojen lisäksi olemme käyttäneet kiinteistöjen ja kalustojen korjauksiin ja kuluihin yli 1,5 milj. vmk. Kiinteistöjen laajentamisiin käytimme 3,4 milj. vmk ja kalustojen uusimisiin 2,8 milj. vmk.

Säästökassamme toiminta oli kuluneen vuoden aikana myös ripeätä. Tätä todistaa talletusten lisäys 8 milj. vmk eli 22,7 %, kun keskimääräinen talletuskannan lisäys oli osuuskauppaliikkeissämme 3,6 %. Käytettävissämme on ollut joustavan rahoituksemme tarvitsema määrä säästökassamme talletettuja varoja. Tämä on parantanut huomattavasti edellytyksiämme kestää vallitsevassa kovassa kilpailussa. Myös tuloksissa tämä näkyy. Voimme taaskin ehdottaa edustajiston kokoukselle ylijäämän palautukseen ja osuuskorkojen maksuihin käytettäväksi yli 0,8 milj. vmk.

Myymäläimme tulokset ovat olleet kuluneena vuotena hyvät. Myynnin kokoonpano on muuttunut kestohyödykkeiden myynnin lisääntyessä. Tähän kaupanalaan olemmekin kiinnittäneet erikoista huomiota. Voimme todeta reilusti päässeemme tavoitteisimmme niin liikevaihdossa kuin myös säästökassan talletusten määrässäkin viime vuonna.

Saumaton ja hyvä yhteistyö jäsenkunnan, hallintokuntien jäsenten ja henkilökunnan kesken on edelleen jatkunut. Näin olemme voineet päästä niihin saavutuksiin, jotka tästä vuosikertomuksestamme näette. Esimerkillinen yhteistoimintamme näkyy jatkuvan. Voimme näin ollen odottaa alkavaltakin vuodelta parantuvia tuloksia. 2,5 milj. nmk:n liikevaihdon ylittäminen ja 0,48 milj. nmk:n talletuskannan saavuttaminen on otettu budjettiimme. Rohkenemme toivoa, että edelleenkin osaamme puhalttaa yhteen hiileen ja pitää osuuskuntamme edistymistä myös omana asianamme.

Johtokunta esittää parhaimmat kiitoksensä kaikille jäsenille hallintokunnille ja toimihenkilöille hyvistä tuloksista vuonna 1962.

SATARA OY:n TOIMINTA V. 1962

Omistamme yhdessä Osuusliike Kehän ja Säkylän Osuuskaupan kanssa tuotantolaitoksen, Satara Oy:n. Sen viime vuoden toiminnasta mainittakoon seuraavaa:

Liikevaihto v. 1962	259.280.944:—
” v. 1961	230.884.754:—
Lisäys 12,3 %	28.396.190:—
Otettu vastaan täysmaitoa v. 1962	3.669.740 ltr
” ” ” v. 1961	3.552.628 ”
Lisäys 4,3 %	117.112 ltr
Leipomon tuotanto v. 1962	37.120.857:—
” ” v. 1961	35.186.622:—
Lisäys 5,5 %	1.934.235:—
Lihavaraston liikevaihto v. 1962	66.836.000:—
” ” v. 1961	52.390.296:—
Lisäys 27,6 %	14.445.714:—

Poistoihin käytettiin v. 1962 1,2 milj. mk.

Laitoksen omistamassa pesulassa suoritettiin vain oman laitoksen ja omistavien osuuskauppojen toimihenkilöiden työpukujen ja viittojen sekä pyyhkeiden pesua.

Leipomotuotteiden laatu on ollut hyvä. Koko maata käsittävissä leipomotuotteiden kilpailuissa palkittiin myös Satara Oy:n valmisteet. Leipomotuotteiden hinnat ovat olleet kilpailukykyiset.

Sataran alueella olevia polttoainevarastoja ovat omistavat osuuskaupat voineet käyttää varastojensa ja asiakkaittensa säiliöiden täyttämiseen.

Johtokuntaan ovat kuuluneet puheenjohtajana toimitusjohtaja Paavo Rantalahti ja jäseninä toimitusjohtajat Mikko Pohja, Tauno Niskanen ja Eino Honkanen.

Osuuskuntamme äänivaltaisena edustajana on ollut mv. Oiva Aro ja hänen varamiehenään mv. Väinö Tuominen.

HÄÄLAHJA JÄSENKUNNAN VASTAVIHITYILLE NUORILLEPAREILLE

(Johtokunnan esitys hallintoneuvostolle)

Tämä esitys käsitellään hallintoneuvoston kokouksessa huhtikuussa. Mikäli se tulee hyväksytyksi, ilmoitamme siitä jäsenkunnallemme.

1. Köyliön Osuuskauppa antaa jokaiselle nuorelleparille yhden parin vanupeitteitä allaolevin ehdoin.
2. Jos jompikumpi avioituvista on Köyliön Osuuskaupan jäsen,
3. tai jommankumman avioituvan vanhemmista vähintään toinen on Köyliön Osuuskaupan jäsen,
4. ja edellämainitun jäsenen ostokset ovat olleet kahtena edellisenä kalenterivuotena vähintään 50.000 vmk eli 500 nmk.
5. Vanupeitteet luovutetaan häätilaisuudessa liikkeen johdon tai sen nimeämän edustajan toimesta.

Liikkeen toimihenkilöitä, Naiset-Mukaan toimikuntien jäseniä, myymäläneuvostojen jäseniä sekä muita luottamushenkilöitä kehoitetaan huolehtimaan siitä, että Köyliön Osuuskaupan johto saa ajoissa tietoonsa kyseessäolevat jäsenkunnan keskuudessa tapahtuvat häätilaisuudet, että etuisuus voidaan jakaa kaikille siihen oikeutetuille liikettämme lähellä oleville nuorillepareille.

Köyliössä maaliskuun 21 päivänä 1963

KÖYLIÖN OSUUSKAUPPA
Johtokunta

Oy Kehityksen Kirjapaino, Pori, 1963



HENKI-KANSA

40 VUOTTA
TYÖTÄ
KOTIEN
TURVAAMISEKSI

Tärkeä päätös

Yhteiskunta on monin tavoin huolehtinut jäsentensä turvallisuustarpeiden tyydyttämisestä. Tästä on osoituksena viimeksi säädetyt työntekijäin eläkelait.

Mutta lakisääteinen vakuutusturva ei vastaa kunkin yksilöllisiä tarpeita. Tarvitaan henki- ja sairausvakuutuksia, jotka yhdessä lakisääteisten vakuutusten kanssa muodostavat turvajärjestelmän, joka joustavasti mukautuu juuri Teidän tarpeisiinne.

Neuvotelkaa vakuutusasioista edustajamme kanssa ja tehkää tärkeä päätös oman turvajärjestelmänne luomiseksi.

**HENKI- JA
SAIRAUS- SEKÄ
ELÄKEVAKUUTUKSIA
PALO-
MURTO-
TAPATURMA-
LIIKENNE-
AUTO- TELEVISIO-
VASTUU-
JA MUITA
VAHINKOVAKUUTUKSIA**

**KANSAN
HENKI- JA SAIRAUS-
VAKUUTUSMAKSUT
OVAT MAAN
HUOKEIMMAT
KANSA-YHTIÖT**

Kulutusosuuskuntien Keskusliitto
Helsinki

Kahviystävä



OTK

AMIGO